

ZMLUVA O SPOLUPRÁCI
uzatvorená podľa § 51 Občianskeho zákonníka

Čl. I
Zmluvné strany

1. Kultúrne centrum Údolia Bodvy a Rudohoria

Sídlo: Hlavná 52, 045 01 Moldava nad Bodvou
Štatutárny orgán: MA Michal Kupec
právna forma: rozpočtová organizácia v zriaďovateľskej pôsobnosti KSK
IČO: 42104076
DIČ: 2022735627
Bankové spojenie: Štátna pokladnica
č. účtu: vo formáte IBAN: SK31 8180 0000 0070 0046 1490

(ďalej len „Organizátor“)

2. Mgr. Andrea Gablyaszová

Adresa:
Dátum narodenia:
Číslo OP:
Bankové spojenie:
(ďalej len „Partner“)

Čl. II
Predmet zmluvy

Predmetom zmluvy je spolupráca zmluvných strán pri realizácii podujatia - školiacich aktivít „METODIKA FOLKLÓRU“.

Čl. III
Čas plnenia a záväzky zmluvných strán

Organizátor sa zaväzuje poskytnúť partnerovi priestor na vykonávanie požadovanej funkcie.

Partner bude vykonávať funkciu tlmočníka na podujatí – školiace aktivity „METODIKA FOLKLÓRU“, v termíne 28.09.2019 v Košiciach. Jeho úlohou bude viesť preklad z maďarského do slovenského jazyka a opačne vzhľadom na prítomnosť maďarsky hovoriaceho lektora za finančnú odmenu, ktorá je stanovená dohodou zmluvných strán v súlade s § 3 zák. č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších zmien a doplnkov vo výške **150,- €** (slovom „Jednostopäťdesiat“ EUR).

Odmena je splatná do 15.10.2019 a Organizátor ju uhradí Partnerovi v hotovosti.

Čl. IV Záverečné ustanovenia

Zmluva je napísaná v dvoch vyhotoveniach a každý účastník dostane jedno vyhotovenie.

Zmluvu možno meniť len na základe dohody zmluvných strán, a to vo forme písomného dodatku.

Za zdanenie príjmu podľa tejto zmluvy zodpovedá Partner.

Táto zmluva je v zmysle ustanovenia § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám v znení neskorších predpisov povinne zverejňovanou zmluvou. V zmysle ustanovenia § 47a ods. 1 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov táto zmluva nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia.

Zmluvné strany vyhlasujú, že ich spôsobilosť a voľnosť uzatvoriť túto zmluvu, ako aj spôsobilosť k súvisiacim právnym úkonom nie je žiadnym spôsobom obmedzená alebo vylúčená a zároveň vyhlasujú, že sa oboznámili s obsahom tejto zmluvy a na znak súhlasu ju podpisujú.

V Košiciach, dňa 23.09.2019

Organizátor :

Partner :

.....
MA Michal Kupec

.....
Mgr. Andrea Gablyaszová